Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Carte de branchement de batteries CAME 002LB180

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

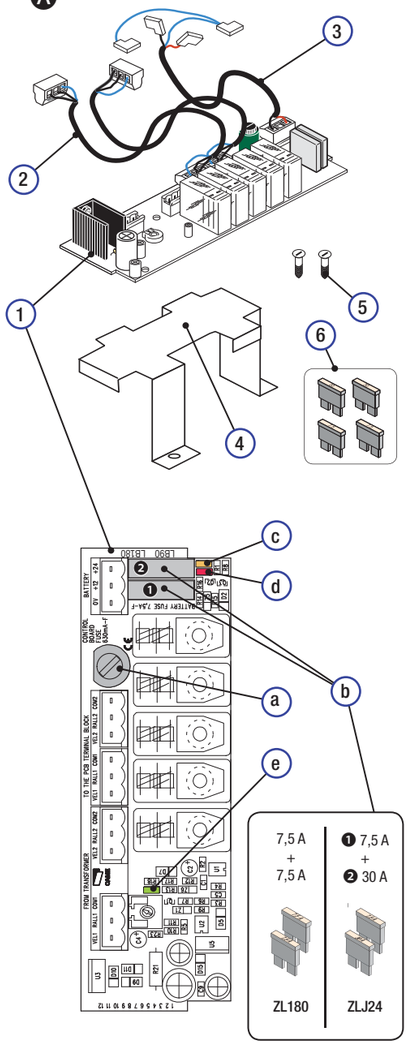
CAME

FA00792M4A

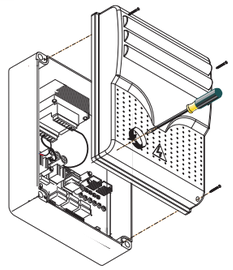
LB180

ZL180 1 2 3 4 5 6 7 • ZLJ24 1 2 3 4 8

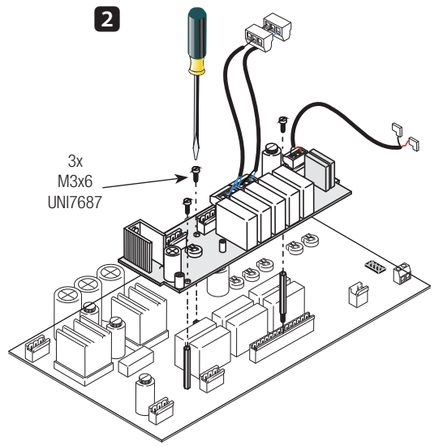
A



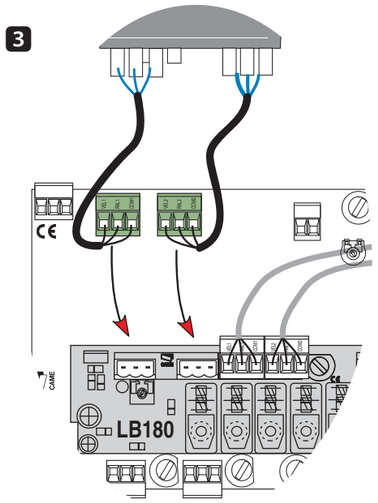
1



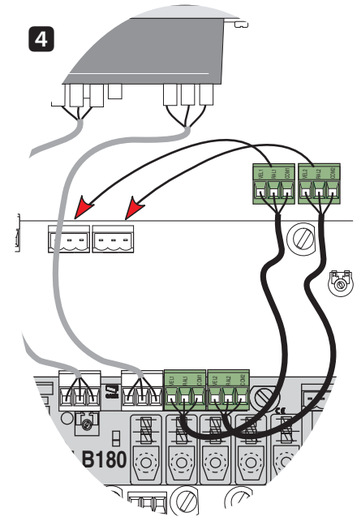
2



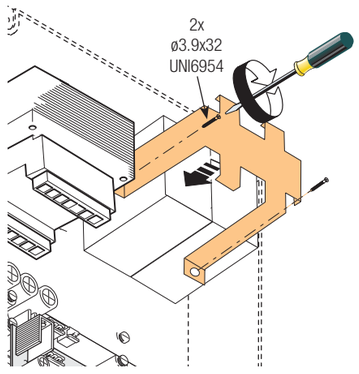
3



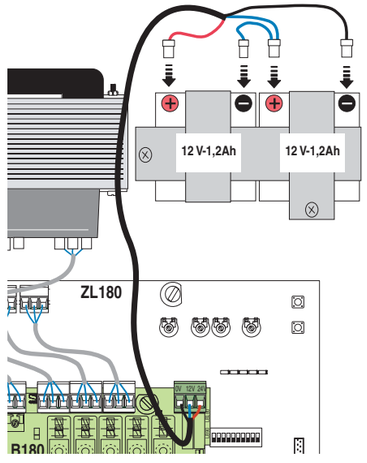
4



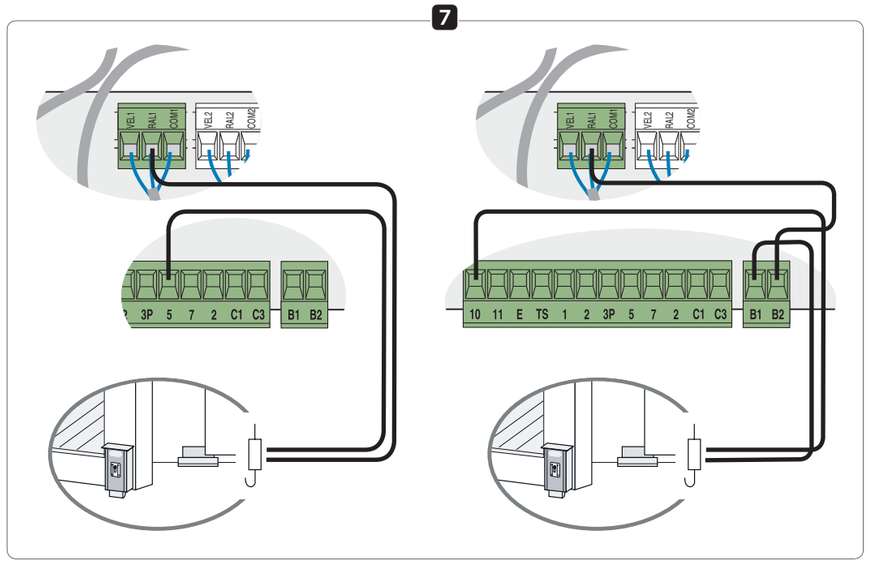
5



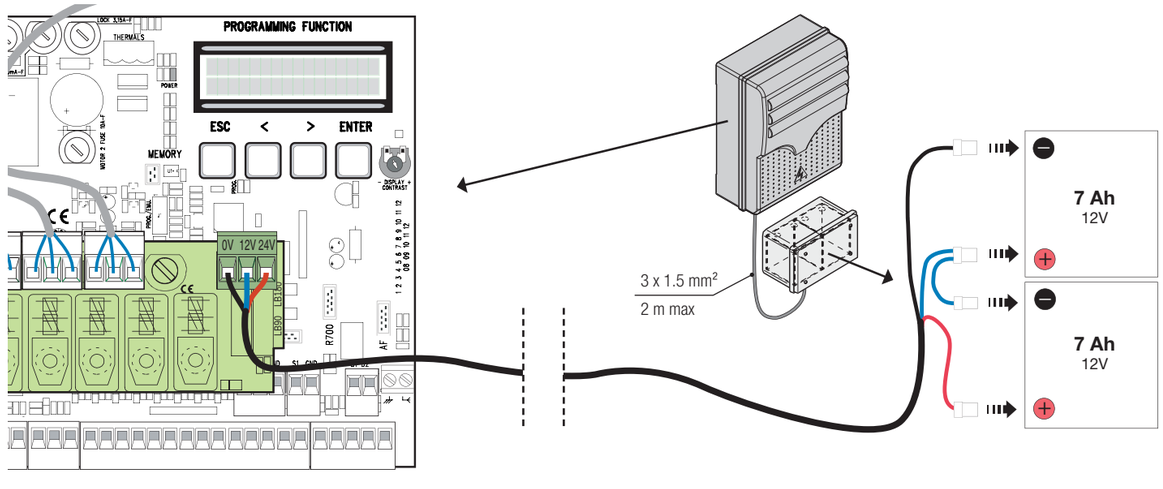
6



7



8



IT Italiano
EN English
FR Français
RU Русский

www.came.com

CAME
safety&comfort

ITALIANO

Descrizione

Scheda per il funzionamento in caso di blackout e per la ricarica delle batterie.
Le batterie rappresentate NON sono fornite da CAME.

Dati tecnici

Tipo	LB180
Assorbimento a riposo (mA)	160
Tensione di carica 12V (V)	27
Corrente di carica max (mA)	150
Temperatura di esercizio (°C)	-20 ÷ +55

Tipo	Batterie
Amperaggio (Ah)	1.2 (ZL180) / 7 (ZLJ24)
Voltaggio (V)	12
Tipo	Ricaricabile

📖 Il numero di manovre di emergenza garantite, dopo la prima, dipendono dallo stato delle batterie.

Descrizione delle parti

1. Scheda LB180
   - ⓐ - Fusibile scheda 630 mA
   - ⓑ - Innesto fusibile batterie
   - ⓒ - Led giallo: funzionamento a batterie
   - ⓓ - Led rosso: batterie scariche
   - ⓔ - Led verde: tensione di linea presente
2. Cavo collegamento alle schede
3. Cavo collegamento alle batterie
4. Cavo collegamento tra batterie
5. Staffa portabatterie
6. Viti fissaggio staffa portabatterie
7. Fusibili lamellari da 7.5 e 30 A

NB Colore cavi: rosso = ⊕ / nero = ⊖

Installazione

⚠ Prima di qualsiasi operazione, togliere la tensione di linea.
1. Aprire il quadro comando
2. Posizionare la scheda e fissarla come da figura
3. Scollegare il trasformatore dalla scheda elettronica dell'automazione e ricollegarlo alla scheda caricabatterie
4. Collegare tra loro le due schede con i cavi appositi.
5. Posizionare le batterie all'interno del quadro e fissarle con le staffe.
6. Collegare tra loro le batterie come illustrato.
7. Collegare l'eventuale elettroserratura.

Solo per ZLJ24:
8. Posizionare le batterie in una scatola di derivazione (non fornita) esterna al quadro.

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

DISMISSIONE E SMALTIMENTO - I componenti dell'imballo (cartone, plastica, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani. I componenti del prodotto (metallo, schede elettroniche, batterie, etc.) vanno separati e differenziati. Per le modalità di smaltimento verificare le regole vigenti nel luogo d'installazione.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I CONTENUTI DEL MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.

LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

ENGLISH

Description

Card for operation during power outages and for recharging the batteries.
The batteries shown are NOT supplied by CAME.

Technical data

Type	LB180
Absorption when idle (mA)	160
Charging voltage 12 V (V)	27
Maximum recharge power (mA)	150
Operating temperature (°C)	-20 ÷ +55

Type	Batteries
Amperes (Ah)	1.2 (ZL180) / 7 (ZLJ24)
Voltage (V)	12
Type	Rechargeable

📖 The number of guaranteed emergency maneuvers, after the first one, depends on the state of the batteries.

Description of parts

1. LB180 control board
   - ⓐ - Control board 630 mA fuse
   - ⓑ - Battery fuse slot
   - ⓒ - Yellow LED: battery operation
   - ⓓ - Red LED: flat batteries
   - ⓔ - Green LED: line voltage on
2. Cable connecting the cards
3. Cable connecting the batteries
4. Cable connecting between batteries
5. Battery brace
6. Battery brace fastening screw
7. Automotive fuses at 7.5 and 30 A

Cable color codes: red = ⊕ / black = ⊖

Installing

⚠ First, always cut off the power supply.
1. Open the control panel
2. Fit the board and fasten it as illustrated
3. Disconnect the operator's control-board transformer and connect it up to the battery-charger card
4.
5. Connect the two control board to each other by using the corresponding cables. Fit the batteries into the control panel and fasten with the braces.
6. Connect up the batteries, as illustrated.
7. Connect up a possible electric lock.

Only for ZLJ24:
8. Place the batteries inside a non-supplied junction box that is external to the control panel.

This product complies with the law.

DISMANTLING AND DISPOSAL The packaging materials (cardboard, plastic, and so on) should be disposed of as solid household waste. The product components (metals; control boards, batteries, etc.) must be separated from other waste for recycling. Check your local laws to properly dispose of the materials.

DISPOSE OF RESPONSIBLY!

THE CONTENTS OF THIS MANUAL MAY CHANGE, AT ANY TIME, AND WITHOUT NOTICE.

MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETERS.

FRANÇAIS

Description

Carte pour le branchement en cas de coupure de courant et pour la recharge des batteries.
Les batteries représentées NE sont PAS fournies par la société CAME.

Données techniques

Type	LB180
Absorption au repos (mA)	160
Tension de charge 12 V (V)	27
Courant de charge max. (mA)	150
Température de fonctionnement (°C)	-20 à +55

Type	Batterie
Ampérage (Ah)	1,2 (ZL180) / 7 (ZLJ24)
Voltage (V)	12
Type	Rechargeable

📖 Le nombre de manœuvres d'urgence garanti, après la première manœuvre, dépend de l'état des batteries.

Description des parties

1. Carte LB180
   - ⓐ - Fusible carte 630 mA
   - ⓑ - Fiche fusible batteries
   - ⓒ - Led jaune : fonctionnement par batteries
   - ⓓ - Led rouge : batteries déchargées
   - ⓔ - Led verte : présence de courant
2. Câble de connexion aux cartes
3. Câble de connexion aux batteries
4. Câble de connexion entre les batteries
5. Étrier de support des batteries
6. Vis de fixation du support porte-batteries
7. Fusibles à lamelle de 7,5 et 30 A

Couleur des câbles : rouge = ⊕ / noir = ⊖

Installation

⚠ Mettre hors tension avant toute opération.
1. Ouvrir l'armoire de commande.
2. Positionner la carte et la fixer comme illustré sur la figure.
3. Débrancher le transformateur de la carte électronique de l'automatisme et le rebrancher à la carte du chargeur de batteries.
4. Connecter les deux cartes entre elles à l'aide des câbles spécifiques.
5. Positionner les batteries dans l'armoire et les fixer à l'aide des étriers.
6. Connecter les batteries entre elles comme indiqué sur la figure.
7. Connecter l'éventuelle serrure électrique.

Pour ZLJ24 uniquement :
8. Positionner les batteries dans un boîtier de dérivation (non fourni) prévu à l'extérieur de l'armoire.

Ce produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION - Les composants de l'emballage (carton, plastique, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides. Les composants du produit (métal, cartes électroniques, batteries, etc.) doivent être triés et différenciés. Pour les modalités d'élimination, vérifier les normes en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS.

LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

РУССКИЙ

Описание

Плата аварийного питания для подключения и зарядки аккумуляторов.
Изображенные на рисунке аккумуляторы НЕ входят в комплект поставки CAME.

Технические характеристики

Модель	LB180
Потребляемый ток в режиме ожидания (мА)	160
Зарядное напряжение 12 В (В)	27
Макс. зарядный ток (мА)	150
Диапазон рабочих температур (°C)	-20 - +55

Тип	Аккумуляторы
Ёмкость (Ач)	1,2 (ZL180) / 7 (ZLJ24)
Напряжение (В)	12
Тип	Аккумулятор

📖 Гарантированное количество рабочих действий при кратковременном отключении электропитания зависит от состояния аккумуляторов.

Основные компоненты

1. Плата LB180
   - ⓐ - Предохранитель платы 630 мА
   - ⓑ - Гнездо плавкого предохранителя аккумуляторов
   - ⓒ - Желтый светодиодный индикатор: работа от аккумуляторов
   - ⓓ - Красный светодиодный индикатор: аккумуляторы разряжены
   - ⓔ - Зеленый светодиодный индикатор: наличие сетевого электропитания
2. Кабель подключения к платам
3. Кабель подключения к аккумуляторам
4. Кабель подключения аккумуляторов между собой
5. Кронштейн для аккумуляторов
6. Саморезы крепления держателя аккумуляторов
7. Ножевые предохранители на 7,5 и 30 А

Важное примечание! Цвета проводов: красный = ⊕ / черный = ⊖

Монтаж

⚠ Перед проведением каких-либо работ необходимо отключить сетевое электропитание.
1. Откройте блок управления.
2. Установите плату и зафиксируйте ее, как показано на рисунке.
3. Отсоедините трансформатор от платы управления автоматикой и подключите его снова к плате зарядки аккумуляторов.
4. Выполните подключения между двумя платами с помощью специальных кабелей.
5. Вставьте аккумуляторы внутрь блока управления и зафиксируйте их креплениями.
6. Выполните подключения между аккумуляторами, как показано на рисунке.
7. При необходимости подключите электрозамок.

Только для ZLJ24:
8. Вставьте аккумуляторы в разветвительную коробку (не прилагается), расположенную вне блока управления.

Изделие соответствует требованиям действующих нормативов.

УТИЛИЗАЦИЯ — Упаковочные материалы (картон, пластмасса и т. д.) могут быть утилизированы как бытовые отходы. Материалы и компоненты изделия (металл, электронные платы, элементы питания и т.д.) необходимо разделить перед утилизацией. Утилизацию изделия необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась его эксплуатация.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В МИЛЛИМЕТРАХ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.